



## DELF

*Diplôme d'Études en Langue Française* -  
ist ein staatliches Diplom für Französisch als Fremdsprache,  
das vom *Ministère de l'Éducation Nationale*,  
dem französischen Erziehungsministerium, ausgestellt wird.

Das DELF-Zertifikat ist ein Sprachdiplom, das sich an dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen orientiert: Dieser ermöglicht und erleichtert die Vergleichbarkeit und Anerkennung der unterschiedlichen Qualifikationen europaweit, da er genau definiert, was Lernende können müssen, um in der Fremdsprache erfolgreich interagieren zu können.

Hierfür entwickelt das *Centre Internationale des Etudes Pédagogiques* (C.I.E.P.), die standardisierten Sprachprüfungen, die in 125 Ländern durchgeführt werden und weltweit Anerkennung finden.

Überall dort, wo es Institute für französische Kultur (*Centres Culturels et de Coopération Linguistiques / Instituts Français*) gibt, sind Verwaltungszentren der DELF-Prüfungen: Sie sind für die Durchführung der von Paris aus zentral gestellten Prüfungen verantwortlich und organisieren diese in Deutschland mithilfe der Volkshochschulen, deren DELF-Beauftragte die schriftlichen Prüfungen an der jeweiligen Schule durchführen. Die Korrektur der schriftlichen Arbeiten geschieht durch französische Behörden. Die mündlichen Prüfungen werden ausschließlich von Prüfern abgenommen, deren Muttersprache Französisch ist, und die speziell für die Abnahme der DELF-Prüfung ausgebildet worden sind.

Das Angebot, DELF-Sprachdiplome zu erwerben, richtet sich an alle Personen mit nichtfranzösischer Nationalität, die aus beruflichen oder aus Neigungsgründen ihre Fremdsprachenkenntnisse nachweisen möchten oder müssen.



Jährlich werden ungefähr 60 000 DELF-Diplome erworben.  
Auch in Deutschland nimmt die Anzahl der Teilnehmer ständig zu.

## DELF scolaire - Warum?

- Man erhält eine Möglichkeit seine Sprachkenntnisse zu verbessern
- Man erhält ein international anerkanntes Sprachdiplom
- Man kann seine Sprachkenntnisse für Studium , Beruf und Praktika angemessen nachweisen
- Man nimmt zum ersten Mal an einer außerschulischen Prüfung teil und lernt so, sich besser auf allgemeine Prüfungssituationen einzustellen ,um sie erfolgreich zu bestehen.
- Die Vorbereitung auf und die Teilnahme an diesen Prüfungen ist insgesamt motivierend und fördert die sprachliche Sicherheit und Gewandtheit der Prüflinge. Dieses wirkt sich mit Sicherheit auch gewinnbringend auf den Französischunterricht der Teilnehmer aus.

## DELF scolaire - 4 Diplomstufen

DELF überprüft und bescheinigt den Gebrauch der französischen Sprache in vielfältigen realistischen Situationen des alltäglichen Lebens.

Das DELF scolaire (DELF in der Schule) besteht aus vier Niveaustufen ( A1, A2, B1 und B2), die nicht zwingend nacheinander absolviert werden müssen. Je nach Sprachkompetenz kann man sich für das jeweilige Niveau zur Prüfung anmelden. Dabei wird kein Nachweis über die Vorbereitung oder ein vorhandenes Sprachniveau verlangt.

Die DELF-Prüfungen sind an den Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen (GeR) angepasst worden. Ab Herbst 2005 gibt es DELF-Prüfungen zu jeder der Niveaustufen des GeR:

- A1, A2 (allgemeine Sprachverwendung),
- B1, B2 (selbstständige Sprachverwendung),
- C1, C2 (kompetente Sprachverwendung).

**Jede dieser Diplomprüfungen überprüft die mündlichen und schriftlichen Fertigkeiten Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben.**

Für die Niveaustufen A1 – B2 ist eine jugendorientierte Version vorgesehen (DELF *scolaire*), die an Schulen vorbereitet und durchgeführt werden kann. Die beiden Stufen C1 und C2 beinhalten die Version *tous publics* , die man z.B. an einer Universität absolvieren kann. Mit jeder DELF- Prüfung wird ein unabhängiges Diplom erworben.





## DELF scolaire-

die Anforderungen der vier Prüfungsstufen A1, A2, B1 und B2

### DELF A1 scolaire

Art der Teilprüfung	Dauer	Punkte
<b>Hörverstehen</b> Schriftliche Beantwortung eines Fragebogens über drei oder vier kurze Hörtexte vom Tonträger zu Alltagssituationen (zweimaliges Hören)	ca. 20 Min.	/25
<b>Textverständnis</b> Schriftliche Beantwortung von Fragebögen über vier oder fünf Texte zu Alltagssituationen	30 Min.	/25
<b>Schriftlicher Ausdruck</b> 1. Ausfüllen eines Formblattes oder eines Formulars 2. Verfassen von einfachen Sätzen (Postkarten, Mitteilungen, Bildunterschriften...) mit Bezug zu Alltagssituationen	30 Min.	/25
<b>Mündlicher Ausdruck</b> 1. gelenkte Unterhaltung 2. Austausch von Informationen 3. simulierter Dialog	5 bis 7 Min. Vorbereitung 10 Min.	/25

### DELF A2 scolaire

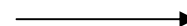
Art der Teilprüfung	Dauer	Punkte
<b>Hörverstehen</b> Schriftliche Beantwortung eines Fragebogens über drei oder vier kurze Hörtexte vom Tonträger zu Alltagssituationen (zweimaliges Hören)	ca. 25 Min.	/25
<b>Textverständnis</b> Schriftliche Beantwortung von Fragebögen über drei oder vier Texte zu Alltagssituationen	30 Min.	/25
<b>Schriftlicher Ausdruck</b> Verfassen von zwei kurzen Texten (Brief oder Mitteilung) - ein Ereignis oder persönliche Erfahrungen beschreiben - einladen, sich bedanken, sich entschuldigen, nachfragen, informieren, beglückwünschen	45 Min.	/25
<b>Mündlicher Ausdruck</b> 1. gelenkte Unterhaltung 2. zusammenhängender Monolog / Vortrag	6 bis 8 Min. Vorbereitung 10 Min.	/25

## DELFB1 scolaire

Art der Teilprüfung	Dauer	Punkte
<b>Hörverstehen</b> Schriftliche Beantwortung eines Fragebogens über drei Hörtexte vom Tonträger (zweimaliges Hören), max. Länge der Hörtexte: 6 Minuten	ca. 25 Min.	/25
<b>Textverständnis</b> Schriftliche Beantwortung von Fragebögen über zwei Texte - wichtige Informationen in Bezug auf die Aufgabenstellung herausfinden - Analyse eines Textes von allgemeinem Interesse	35 Min.	/25
<b>Schriftlicher Ausdruck</b> Verfassen einer persönlichen Stellungnahme zu einem allgemeinen Thema (Brief, Zeitungs/Artikel, Essai, ...)	45 Min.	/25
<b>Mündlicher Ausdruck</b> 1. gelenkte Unterhaltung 2. Gespräch/Rollenspiel 3. Meinungsäußerung/Stellungnahme zu einem Thema, das in einem Text dargelegt ist	ca. 15 Min., Vorbereitung 10 Min. (betrifft nur den 3. Teil der Prüfung)	/25

## DELFB2 scolaire

Art der Teilprüfung	Dauer	Punkte
<b>Hörverstehen</b> Schriftliche Beantwortung eines Fragebogens über zwei Hörtexte vom Tonträger - Interview, Nachrichtensendung (einmaliges Hören) - Vortrag, Konferenz, Ansprache, Dokumentation, Radio- oder Fernsehsendung (zweimaliges Hören), max. Länge der Hörtexte: 8 Minuten	ca. 30 Min.	/25
<b>Textverständnis</b> Schriftliche Beantwortung von Fragebögen über zwei Texte - informativer Text Frankreich oder den frankophonen Raum betreffend - argumentativer Text	1 Std.	/25
<b>Schriftlicher Ausdruck</b> Persönliche, argumentative Stellungnahme (Diskussionsbeitrag, formeller Brief, kritischer Artikel)	1 Std.	/25
<b>Mündlicher Ausdruck</b> Präsentation und Verteidigung eines Standpunktes ausgehend von einem Text	ca. 20 Min., Vorbereitung 30 Min.	/25



# DELFL scolaire-

## Bewertung, Anerkennung, Gültigkeit

Die Prüfung gilt als bestanden, wenn **in jedem Prüfungsteil** die Mindestpunktzahl von 5 Punkten und **insgesamt** mindestens 50 von maximal 100 Punkten erreicht werden.

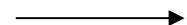
Die Diplome finden weltweit Anerkennung und gelten als Nachweis grundlegender Französischkenntnisse. An vielen Universitäten und Hochschulen ersetzen die Diplome DELF B2 und DALF Spracheingangsprüfungen. Zwar ist europaweit für Hochschulen kein Sprachnachweis mehr vorgesehen, doch werden vielerorts für bestimmte Studiengänge Sprachnachweise auf den Niveaustufen B2 bzw. C1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens gefordert. Diese Bedingung erfüllen die entsprechenden DELF/DALF-Prüfungen vor allem in ihrer ab 2005 geltenden neuen Struktur.

Die Ergebnisse sind lebenslang gültig.

## Ergebnismitteilung

Die Korrektur der Prüfungsarbeiten wird von den französischen Kulturinstituten, den *Instituts Français* nach den Vorschriften der französischen Behörden durchgeführt. Anschließend erfolgt die Gesamtbewertung der Prüfungsleistung und die Zuerkennung der erworbenen Zertifikate durch die Kulturabteilung der Französischen Botschaft.

Die französischen Prüfungszentren senden die Ergebnisse und Prüfungsbescheinigungen an die beteiligten Schulen. Die Ausfertigung der Diplome erfolgt in der Prüfungszentrale in Paris und **dauert zumeist ein halbes Jahr**.



# DELFL scolaire-

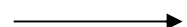
## Didaktisches Konzept und Lehrplankompatibilität

Die Diplome berücksichtigen neuere Erkenntnisse der Sprachlehrforschung: Sie überprüfen und bescheinigen den **Gebrauch der französischen Sprache in vielfältigen realistischen Situationen des alltäglichen Lebens**. Die einzelnen Prüfungsaufgaben evaluieren die kommunikativen Kompetenzen sowohl im mündlichen als auch im schriftlichen Sprachgebrauch. Im Bereich der mündlichen Fertigkeiten wird Wert gelegt auf **sprachliche Flexibilität** einerseits hinsichtlich des Hörverstehens, z.B. der Aussagen der Prüferin bzw. des Prüfers, andererseits in Bezug auf angemessene Reaktionen auf diese Aussagen. Auch im Bereich des Schreibens stehen solche Aufgabenformen im Mittelpunkt, die auf realistische Lebenssituationen ausgerichtet sind, z.B. Verfassen von Briefen persönlicher und formeller Art, Informationen mitteilen und einholen, Meinungen darlegen und austauschen.

-Die einzelnen Teilaufgaben der **Prüfungen A1 bis B1** sind mit den Lehrplänen Französisch für die Sekundarstufe zu vereinbaren.

-Die **Prüfungen zu B2** sind insgesamt komplexer in ihrem Anforderungsgehalt und aus diesem Grund erst für Lernende in der Sekundarstufe II zu empfehlen. Von den Prüflingen werden gründliche Kenntnisse globaler Entwicklungen und aktueller politischer und gesellschaftlicher Tendenzen erwartet und zugleich eine Sicherheit im Umgang mit umfangreicheren Textvorlagen .

Die Vorbereitung auf und die Teilnahme an diesen Prüfungen ist insgesamt motivierend und fördert die sprachliche Sicherheit und Gewandtheit der Prüflinge. Dieses wirkt sich mit Sicherheit auch gewinnbringend auf den Französischunterricht der Teilnehmer aus.



## DELF scolaire –Termine und Gebühren

Session	DELF scolaire et junior	DELF tous publics
	Niveaux A1, A2, B1, B2	Niveaux A1, A2, B1, B2, C1, C2
<b>Januar 2009</b>	schriftlich: Samstag 24. Januar mündlich: 5. Januar bis 23. Februar Anmeldeschluss: 24. November 2008	schriftlich: Samstag 24. Januar mündlich: 5. Januar bis 23. Februar Anmeldeschluss: 24. November 2008
<b>Juni 2009</b>	schriftlich: Samstag 20. Juni mündlich: 02. Juni bis 04. Juli Anmeldeschluss: 20. April	-
<b>Juli 2009</b>	-	schriftlich: Samstag 4. Juli mündlich: 29. Juni bis 17. Juli Anmeldeschluss: 04. Mai

**Der Anmeldeschluss ist absolut verbindlich! Verspätet eingereichte Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden!**

### DELF Prüfungsgebühren

Schüler	A1 30 €	A2 45 €	B1 50 €	B2 70 €	
Tous Public	A1 40 €	A2 55 €	B1 70 €	B2 90 €	c1 120 €

## DELF scolaire - AG-Angebote am GYMPAP

Die Teilnahme an den DELF-Prüfungen ist jahrgangsunabhängig! Folgende AG-Angebote können auch von höheren Jahrgängen wahrgenommen werden:

Jahrgang 7: 1.Halbjahr / 2. Halbjahr	→	A1
Jahrgang 8: 2.Halbjahr / Jahrgang 9: 1.Halbjahr	→	A2
Jahrgang 10: 1. Halbjahr / 2.Halbjahr	→	B1
Jahrgang 11: 2.Halbjahr / Jahrgang12: 1.Halbjahr	→	B2

**Je nach Bedarf kann man vor jeder Prüfung ein Jahr lang eine vorbereitende AG besuchen, danach ein halbes Jahr pausieren, um dann wieder neu zu starten.**

# DELFL am GYMPAP

## Erfahrungsbericht

Im Schuljahr 2007/2008 haben erstmalig Schüler und Schülerinnen aus den Jahrgängen 7 und 8 des Gymnasiums Papenburg sich zur DELF-Prüfung (A1) gemeldet. Sie hatten die Möglichkeit, sich ein Jahr lang in einer AG vorzubereiten und dabei ihre Sprachkompetenz zu stärken, indem sie die Fähigkeiten Hören, Sprechen, Schreiben und Lesen trainierten. Grundlage dafür waren jeweils Texte, Bilder und Situationen aus dem alltäglichen Leben.

An zwei Samstagvormittagen im Juni 2008 haben sie zunächst an der schriftlichen, eine Woche später dann an der mündlichen Prüfung teilgenommen.

Wir danken

- Herrn Schade, dem pädagogischen Mitarbeiter der VHS-Papenburg, der uns hilfsbereit über die notwendigen Regularien, Daten usw. informierte und eine reibungslos verlaufende Prüfung ermöglichte.
- Herrn Caronti, der die mündliche DELF-Prüfung durchgeführt hat. Mit seiner freundlich- entgegenkommenden Art ist es ihm gelungen, den Schülern und Schülerinnen die Angst vor den mündlichen Einzelprüfungen zu nehmen.

Insgesamt haben 20 Schüler und Schülerinnen aus den Jahrgängen 7 und 8 an der DELF-Prüfung A1 teilgenommen.

Die Ergebnisse erfuhren sie nun ein halbes Jahr nach der Prüfung, als die *Républic Française* dem Gymnasium Papenburg die Resultate mitgeteilt hat:

**Alle Schüler und Schülerinnen haben bestanden, und zwar mit Bravour!**

Herr Lamkemeyer wird die von der französischen Staatspresse in Paris gedruckten Diplome für die bestandenen Prüfungen in den Jahrgangversammlungen den erfolgreichen Schülern und Schülerinnen überreichen:

( Namen und Foto)

TOUTES NOS FELICITATIONS

ET BON COURAGE POUR LA PROCHAINE ETAPE !